TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN LONG HỒ** **TỈNH VĨNH LONG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 31/2018/QĐST - DS	*Long Hồ, ngày 18 tháng 5 năm 2018*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 10 tháng 5 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 77/2018/TLST - DS ngày 10 tháng 5 năm 2018.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Mai Thị Đ, sinh năm 1946.

Địa chỉ: ấp TL, xã TQ, huyện LH, tỉnh Vĩnh Long.

Người đại diện theo ủy quyền của bà Mai Thị Đ: Anh Huỳnh Duy K, sinh năm 1992, theo văn bản ủy quyền ngày 09/02/2018.

- Bị đơn: Bà Mai Thị U, sinh năm 1958.

Địa chỉ: Số 231/22 ấp PTA, xã PQ, huyện LH, tỉnh Vĩnh Long.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Bà Mai Thị U đồng ý hoàn trả cho bà Mai Thị Đ số tiền 40.000.000đ (bốn mươi triệu đồng)

- Thời hạn trả nợ: Hai bên thỏa thuận: Bà Mai Thị U trả cho bà Mai Thị Đ số tiền 40.000.000đ (Bốn mươi triệu đồng) ngay khi án có hiệu lực pháp luật.

- Về án phí: Hai bên thỏa thuận: Bà Mai Thị Đ đồng ý chịu 500.000đ (năm trăm nghìn đồng), bà Mai Thị U đồng ý chịu 500.000đ (năm trăm nghìn đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Bà Mai Thị Đ và bà Mai Thị U có đơn xin miễn án phí do tuổi già, không có thu nhập. Theo quy định tại Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án thì trường hợp của bà Mai Thị U và bà Mai Thị Đ đều đủ 60 tuổi là người cao tuổi theo quy định tại Luật người cao tuổi, nên miễn toàn bộ tiền án phí dân sự sơ thẩm cho bà Mai Thị Đ và bà Mai Thị U

Hoàn trả cho bà Mai Thị Đ số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 1.520.000đ (Một triệu năm trăm hai mươi nghìn đồng) theo biên lai thu số 0001328 ngày 06/3/2018 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Long Hồ.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN
(Đã ký)

Đặng Thị Ngọc Tú